

HOCHFELDEN DORFSPIEGEL

04/2025 august
september



NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS: 08.09.2025


Gemeinde
Hochfelden



**Liebe Hochfelderinnen
Liebe Hochfelder**

Am 11. Juni 2025 fand bei bestem Wetter die erste Freiluft-Gemeindeversammlung am Dorfweiher statt – für mich ein voller Erfolg! 78 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger folgten der Einladung. Besonders gefreut hat mich, dass zunehmend auch jüngere Gemeindemitglieder Interesse zeigen und aktiv an unseren Anlässen teilnehmen. Die Traktanden der Politischen Gemeinde und der Schulgemeinde wurden allesamt einstimmig und ohne Diskussion angenommen – dafür danke ich herzlich.

Anschliessend genossen Jung und Alt bei einem gemütlichen Apéro den Gedankenaustausch und diskutierten angeregt miteinander – genau so, wie es sein soll.

Nur zwei Wochen später fand am selben Ort der erste Dorfbrunnen-Apéro statt. Über 100 Gäste trafen sich an diesem heissen Sommerabend auf dem Spielplatz am Dorfweiher. Für die musikalische Unterhaltung sorgte die Steelband Rafzerfeld. Getränke und Infrastruktur stellten die WEMAG Getränkeservice AG und die Partyservice Müller AG bereit. Die Würste wurden direkt vor Ort von der Hofmetzgerei Volkart frisch gebraten und den Spendentopf fertigte die Schreinerei Pavoni AG an. Es war ein rundum gelungener Anlass bei dem am Ende eine beachtliche Summe zugunsten der Gemeinde Blatten gesammelt werden konnte. Allen Beteiligten – den lokalen Gewerbebetrieben, Musikerinnen und Musikern sowie den Besucherinnen und Besuchern – gilt unser herzlichster Dank.

Im Gemeinderat beschäftigen wir uns derzeit mit vielen wichtigen Themen: der Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED, Gewässerraumausscheidungen, der Überarbeitung der Siedlungsentwässerungsverordnung, dem Tiefenlager, der geplanten Überbauung im Dorf, der Einführung der Einheitsgemeinde, dem Budget 2026, der Leistungsvereinbarung im Bereich Asyl mit Bülach, Tempo-30-Zonen, der Jagdpachtvergabe und weiteren Anliegen. Bei den letzten beiden Themen sowie bei der Gewässerraumausscheidung des Dorfbachs sind Rekurse eingegangen, was die Bearbeitung etwas verzögern wird – und ganz sicher auch ein paar Rechtsanwälten Beschäftigung bringt.

Wie Sie sehen, wird es uns nicht langweilig. Viele dieser Geschäfte sind spannend, aber auch anspruchsvoll, und erfordern faire, aber durchaus harte Verhandlungen. Am 5. November 2025 laden wir Sie zu einem Informationsabend ein, an dem wir Sie über den aktuellen Stand der verschiedenen Themen und deren Entwicklung informieren werden.

Haben Sie Lust das nächste Editorial zu verfassen? Dann melden Sie sich gerne unter info@hochfelden.ch – ich bin gespannt, welche Themen Sie aufgreifen werden.

Zum Schluss wünsche ich Ihnen eine erholsame Sommer- und Ferienzeit. Geniessen Sie das schöne Hochfelden und, wenn es wieder besonders heiss wird, empfehle ich einen Spaziergang durch unseren kühlen und ruhigen Wald im Strassberg.

Stefan Bickel | Ihr Gemeindepräsident

Juli 2025

AGENDA

14. Juli - 15. August 2025
SOMMERFERIEN SCHULE

31. Juli 2025
19:00 Uhr
BUNDESFEIER
Werkgebäude

16. August 2025
BIER, WEIN & SEIN

18. August 2025
SCHULBEGINN SCHULJAHR
2025/2026

23. August 2025
44. GRÜMPI HOCHFELDEN
Schulhaus Wisacher

12. September 2025
19:00 - 22:00 Uhr
«DAS ZELT»
Auf dem Skaterplatz Bachenbülach

20. September 2025
«HIGHFIELD-GAMES»
beim Schulhaus Wisacher Hochfelden

Rebekka Susanne Bräm - Sopran

Ihre Solistin mit Profil

*Lassen Sie mich die musikalische Farbe 🎵
an Ihrem stilvollen Anlass sein.
(Hochzeit, Geburtstag, Feier, Beerdigung etc.)*

Ihre Gesangspädagogin mit Profil

Gesangsunterricht Stimmbildung Atemschulung



*«...mit sehr schönen
stimmlichen Möglichkeiten &
bewegender Authentizität.»*

*Professional Operasinger & Voice teacher
jahrelange Bühnenerfahrung,
u. a. am Opernhaus Zürich*

*CAS Classical Music Performance Singing,
Zurich University of the Arts
Master Classical Singing & Voice teacher,
State University of Music Karlsruhe*

+41(0)78 934 00 54
+41(0)44 862 67 84
rebekkasbraem@bluewin.ch
www.rebekkasusannebraem.com


drogerie krämer
von natur us gesund

Bereit für 31 Überraschungen?



Folgen Sie uns auf Instagram und erleben Sie vom
1. - 31. August jeden Tag eine Überraschung

Drogerie Krämer in Bülach
044 860 44 14 | www.drogerie-kraemer.ch



Fenster
Türen
Innenausbau
Küche & Bad
Reparaturen
Insektenschutz

Pschreinerei
pavoni AG

Steigstrasse 1 | 8182 Hochfelden | 044 860 00 25 | schreinerei-pavoni.ch

natürlich
nach Wunsch!



Ihr Spezialist für
Gartenpflege
Gartenbau
Gartendesign



Qualigarten
Ihr Gartenpfleger

Stadlerstrasse 18, 8182 Hochfelden
+41 79 687 63 27
info@qualigarten.ch
www.qualigarten.ch

GEMEINDERAT

06 - Gemeinderats-
Verhandlungen

BESTATTUNGEN

09 - Bestattungen

GEMEINDEVERWALTUNG

10 - Kontakt

10 - Impressum

11 - Allgem. Informationen

SCHULEN

12 - Beschlüsse der
Primarschulpflege

13 - Klassenlehrpersonen 2025

14 - Interviews Sporttag

16 - Interviews 6.-KlässlerInnen

18 - Lese-Challenge

19 - Volkshochschule Bülach

JUGEND

18 - AJUGA

BIBLIOTHEK

23 - Bibliothek

GESUNDHEIT UND SOZIALES

24 - Rezept

25 - Allgem. Informationen

27 - Spital Bülach

KIRCHEN

30 - Reformierte Kirche Bülach

33 - Katholische Kirche Bülach

VEREINE

35 - TheaterBühne

36 - Frauenverein

37 - Frauenriege
Turnverein

38 - Schiessverein

40 - MuKi VaKi Turnen

41 - Seniorinnen + Senioren
Turnen

HOCHFELDEN PERSÖNLICH

42 - Ein Rückblick

RÜCKSEITE

Bundesfeier

GEMEINDERATS- VERHANDLUNGEN

20. Mai 2025 bis 9. Juli 2025

KOMMUNALFAHRZEUG / ERSATZBE- SCHAFFUNG / KREDITABRECHNUNG

Für die Beschaffung des Kommunalfahrzeugs bewilligte der Gemeinderat einen Kredit von CHF 236'949.15 inkl. MwSt. Der bewilligte Kredit wurde um CHF 1'560.25 unterschritten.

VEREINSFÖRDERUNG 2025

Folgenden Vereinen wurde gestützt auf Ziff. 3.5 des Reglements zur Vereinsunterstützung Beiträge von insgesamt CHF 10'250.00 ausgerichtet:

- Bülach Floorball
- FC Bülach
- Frauenriege Hochfelden
- Frauenverein Hochfelden
- Föür-Sprütze-Zug Hochfelden
- Karate Cub Höri
- Naturschutzverein Höri-Hochfelden
- Schiessverein Hochfelden
- TheaterBühne Hochfelden
- TV Hochfelden

EINBÜRGERUNGEN

Der Gemeinderat hat zwei Personen in das Bürgerrecht der Gemeinde Hochfelden aufgenommen. Die Aufnahmen erfolgen unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der Einbürgerungsbewilligung des Bundes.

STADLERSTRASSE (ABSCHNITT BACH- TOBEL BIS GRABENSTRASSE) / SANIERUNG DER WERKLEITUNGEN / INGENIEURLEISTUNGEN / AUFTRAGSVERGABE

Die Baudirektion Kanton Zürich, Tiefbauamt, beabsichtigt, im kommenden Jahr die 2. Etappe der Stadlerstrasse (Abschnitt Bachtobel bis Grabenstrasse) instand zu stellen sowie Tempo 30 einzuführen. Mit den Ingenieurarbeiten wurde die Tantanini & Partner AG, Bauingenieure und Planer, Bülach, beauftragt.

Im Zuge dieser Strassensanierung sollen auch die kommunalen Werkleitungen (Wasser und Abwasser) im betreffenden Abschnitt saniert bzw. ersetzt werden. Aus synergetischen Gründen wurde dasselbe Ingenieurunternehmen (Tantanini & Partner AG, Bauingenieure und Planer, Bülach) mit der Planung, Submission und Ausführung beauftragt. Für die Arbeiten wurde ein Kostendach von CHF 45'000 bewilligt.

GENERELLER ENTWÄSSERUNGSPLAN (GEP) / AKTUALISIERUNG

Gemäss Art. 7 Abs. 3 GSchG sorgen die Kantone für eine kommunale und, soweit notwendig, für eine regionale Entwässerungsplanung und gemäss Art. 5 GSchV für die Erstellung von generellen Entwässerungsplänen (GEP), die in den Gemeinden einen sachgemässen Gewässerschutz und eine zweckmässige Siedlungsentwässerung gewährleisten.

Gemäss § 14 EG GSchG erstellen die Gemeinden für das Gemeindegebiet einen Generellen Entwässerungsplan (GEP), welcher der Genehmigung der Baudirektion Kanton Zürich bedarf. Der GEP ist laufend nachzuführen. Eine Aktualisierung soll abhängig von der Siedlungsentwicklung alle 12 bis 15 Jahre erfolgen.

Der GEP zeigt auf kommunaler Ebene auf wie das Abwasser unter Beachtung der ökologischen und ökonomischen Aspekte abzuleiten ist und wie ober- und unterirdische Gewässer qualitativ und quantitativ geschützt werden müssen. Der GEP ist somit ein wichtiges Planungsinstrument der Gemeinde für einen zweckmässigen Ausbau sowie für die Werterhaltung der kommunalen Entwässerungsinfrastruktur. Der aktuell gültige GEP der Gemeinde Hochfelden stammt aus dem Jahr 2002, weshalb eine Aktualisierung angezeigt ist. Vorgängig der GEP-Aktualisierung wird ein Pflichtenheft benötigt, welches durch das AWEL zu genehmigen ist. Damit wird sichergestellt, dass keine nachträglichen Korrekturen am Auftrag notwendig sind. Mit der der Erarbeitung des Pflichtenhefts für die Aktualisierung des Generellen Entwässerungsplans (GEP) wird die Gossweiler Ingenieure AG, Bülach, beauftragt, wofür ein Kostendach von CHF 6'000 bewilligt wurde.

GEMEINDEVERSAMMLUNG VOM 10. DEZEMBER 2025

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, 10. Dezember 2025, um 19:30 Uhr statt. Vorgesehen sind folgende Geschäfte:

- Genehmigung des Budgets 2026 der Politischen Gemeinde (erstes Budget der Einheitsgemeinde)
- Totalrevision der Entschädigungsverordnung (EVO)
- Teilrevision der Gebührenverordnung (GebVO)

Sofern möglich, wird auch die Revision des kommunalen Personalrechts zur Genehmi-

gung vorgelegt. Weitere Geschäfte bleiben vorbehalten.

Vorab findet am Mittwoch, 5. November 2025, eine Informationsveranstaltung für Interessierte statt.

GEMEINDEVERWALTUNG / PERSONELLES

Verlängerung Mutterschaftsurlaub und Stellenreduktion

Eine Mitarbeiterin erwartet Anfang November ein Kind und beantragt die Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bis Ende Juli 2026 sowie eine Reduktion des Stellenpensums nach dem Mutterschaftsurlaub um 10 % auf 40 %.

Gemäss gesetzlichem Anspruch beträgt der Mutterschaftsurlaub 16 Wochen, also voraussichtlich bis Ende Februar 2026. Für die Zeit vom 1. März bis 31. Juli 2026 wird unbezahlter Urlaub beantragt.

Unter der Voraussetzung, dass die Stellvertretung weitgehend sichergestellt werden kann, und die Gemeindebedürfnisse die Abwesenheit erlauben, wird die Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs sowie des unbezahlten Urlaubs bewilligt. Die zusätzliche Abwesenheit wird durch vorhandene Ferien oder unbezahlten Urlaub kompensiert.

Zusätzliche Teilzeitstelle Einwohnerdienste

Aufgrund des vorstehend erwähnten verlängerten Mutterschaftsurlaubs und einer anschliessenden Pensumsreduktion wird die Abteilung Einwohnerdienste künftig nicht mehr vollständig besetzt sein. Zur Sicherstellung des Betriebs soll eine zusätzliche Teilzeitstelle mit einem Pensum von 20 % geschaffen werden.

Die Abteilung ist stark frequentiert und soll nach Möglichkeit stets besetzt sein. Die Stellvertretung kann kurzfristig erfolgen, jedoch nicht auf Dauer. Die neue Stelle verursacht Mehrkosten von ca. CHF 10'000 bis CHF 15'000 jährlich. Der bewilligte Stellenplan bleibt eingehalten.

Die Stelle wird bei Verfügbarkeit einer geeigneten Person auf dem Berufungsweg besetzt.

Unbezahlter Urlaub Steuersekretariat

Eine Mitarbeiterin beantragt für Januar/Februar 2026 einen zweiwöchigen Ferienbezug sowie anschliessend einen unbezahlten Urlaub von rund eineinhalb Monaten für eine Reise.

Der Gemeinderat bewilligt den unbezahlten Urlaub. Während der Abwesenheit

wird eine Springerin mit einem Pensum von 20 % angestellt. Zudem erhöhen zwei Mitarbeitende vorübergehend ihr Pensum um je 10 %. Die Lernende übernimmt unterstützend Aufgaben im Tagesgeschäft. Der Ferienanspruch wird gemäss Vorgaben entsprechend gekürzt.

Anpassung Dienstaltersgeschenke im Personalreglement

Seit 1. Januar 2023 gilt in Hochfelden das kantonale Personalrecht mit eigenen Ausnahmen im Personalreglement. Das bisherige kommunale Recht sah grosszügigere Dienstaltersgeschenke vor als das kantonale.

Um langjährige Mitarbeitende nicht schlechter zu stellen, werden die Übergangsbestimmungen im Personalreglement so ergänzt, dass für Dienstverhältnisse vor Inkrafttreten weiterhin die bisherige Regelung gilt.

Der Gemeinderat beschliesst die rückwirkende Änderung per 1. Januar 2023. Damit bleibt die Wertschätzung erfahrener Mitarbeitender gewährleistet.

DORFBÄCHLI / FESTLEGUNG GEWÄSSERRAUM / STELLUNGNAHME ZUR EINWENDUNG

Gegen die Festlegung des Gewässerräum des Dorfbächli wurde eine Einwendung eingereicht. Die Festsetzung des Gewässerräum obliegt der Baudirektion Kanton Zürich, AWEL. Der Gemeinderat Hochfelden nimmt zu den Anträgen Stellung bzw. lehnt die Einwendung ab.

OKAJ ZÜRICH / MITGLIEDSCHAFT

Die AJUGA, welche seit über 20 Jahren die Jugendarbeit in Hochfelden betreut, beantragt den Beitritt der Gemeinde zu okaj zürich, dem kantonalen Dachverband für Kinder- und Jugendarbeit.

Da künftig nur noch Mitgliedsgemeinden Zugang zu Fachveranstaltungen, Netzwerken, Beratungen und Weiterbildungen haben, wird der Beitritt empfohlen. Die Angebote stärken die Qualität der Jugendarbeit und fördern den Austausch mit anderen Gemeinden. Der Jahresbeitrag beträgt CHF 260.– und ermöglicht zudem eine aktive Mitgestaltung auf kantonalen Ebene.

ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG / UMRÜSTUNG AUF LED / AUFTRAGSVERGABE

Auf dem Gemeindegebiet von Hochfelden befinden sich derzeit knapp 220 Kandelaber für die öffentliche Beleuchtung.

Mit Hilfe der LED-Technologie können der Energieverbrauch sowie die Lichtverschmutzung reduziert und die Unterhaltskosten gesenkt werden.

Aus diesem Grund sind bei der Sanierung von kommunalen Strassen und Wegen der Ersatz der Kandelaber in der Regel Teil des Vorhabens, projektiert und ausgeführt durch die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), im Auftrag und auf Kosten der Gemeinde. Defekte Kandelaber und Leuchtkörper werden gesondert ersetzt, wobei die alten Natriumleuchten durch energieeffiziente LED-Leuchten abgelöst werden.

Nun wird die öffentliche Beleuchtung auf dem gesamten Gemeindegebiet auf LED umgerüstet. Damit wird nicht nur dem Sicherheitsaspekt Rechnung getragen, sondern es werden auch die Lichtemissionen gesenkt.

Mit der Erneuerung bzw. Umrüstung der öffentlichen Beleuchtung werden die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), Seuzach, beauftragt. Für die Arbeiten wurde ein Kostendach von CHF 130'000 bewilligt. Dieser Betrag ist im Budget 2025 enthalten.

FRIEDHOF-ZWECKVERBAND BÜLACH/ GENEHMIGUNG DER JAHRESRECHNUNG 2024

Die Erfolgsrechnung 2024 des Friedhof-Zweckverbands weist einen Aufwandüberschuss in Höhe von total CHF 1'030'851.72 aus (Budget: CHF 1'130'468.00). Investitionen wurden keine getätigt.

Gemäss Statuten wird der Fehlbetrag nach Einwohnerzahl auf die Verbandsgemeinden verteilt. Der Anteil von Hochfelden beträgt CHF 52'990.05.

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung sowie den Kostenverleger 2024.

ÄNDERUNG DES STEUERGESETZES / VERNEHMLASSUNG

Die von der Finanzdirektion des Kantons Zürich in die Vernehmlassung geschickte Änderung des Steuergesetzes sieht vor, dass der Kanton einen pauschalen Anteil von 25 Prozent an den Grundstückgewinnsteuererträgen erhalten soll. Das würde zu 300 Millionen Franken Mehreinnahmen beim Kanton führen, während bei den Gemeinden 300 Millionen Franken Minder-einnahmen anfallen.

Mit der Gesetzesrevision hat sich der Verband der Gemeindepräsidenten (GPV) eingehend befasst und er lehnt diese einseitige Ertragsverschiebungen ohne Änderung der

Aufgabenteilung dezidiert ab. Die Minder-einnahmen für die Gemeinden sind nicht hinnehmbar und würden direkt zu Steuererhöhungen führen.

Der Gemeinderat verzichtete auf eine eigene Vernehmlassung und schliesst sich vollumfänglich der Vernehmlassung des GPV an. Er lehnt die geplante Änderung des Steuergesetzes vehement ab.

GRUNDSTÜCKGEWINNSTEUERN

Von sechs Grundsteuerfällen resultierte in einem Fall ein Gewinn von CHF 103'180. In den übrigen Fällen konnte kein Gewinn (Schenkungen, Umlegungen und Erbvorbezüge) erzielt werden.

POLIZEIBEWILLIGUNGEN

Gemeinde Hochfelden, vertreten durch Stefan Bickel, Hochfelden: Dorfbrunnen-Apéro am Mittwoch, 25. Juni 2025, bis 22.00 Uhr (bereits stattgefunden).

Frauenverein Hochfelden, vertreten durch Elsbeth Albrecht, Hochfelden: Markt und Kinderflohmarkt am Samstag, 28. Juni 2025, bis 15.00 Uhr sowie Platzkonzert am Mittwoch, 9. Juli 2025, bis 24.00 Uhr (bereits stattgefunden).

Frauenriege Hochfelden, vertreten durch Alexandra Loretz, Oberglatt: Bundesfeier am Donnerstag, 31. Juli 2025, bis 04.00 Uhr.

TV Hochfelden, vertreten durch Andreas Wälle, Hochfelden: Genussspaziergang „Bier, Wein & Sein“ am Samstag, 16. August 2025, bis 04.00 Uhr.

TheaterBühne Hochfelden, vertreten durch Matthias Hildebrandt, Bülach: Theatervorführungen am Wochenende von Freitag, 30. Januar 2026 bis Sonntag, 1. Februar 2026.

BAUBEWILLIGUNG

Christian Meier, Hochfelden: Neubau Carport an EFH angebaut, Gebäude Nr. 297, Grundstück Nr. 379, Bergstrasse 4 (Wohnzone W1)

Adrian Meier, Hochfelden: Wohnraumerweiterung für Angestellte in Scheune, Gebäude Nr. 3, Grundstück Nr. 514, Willenhofstrasse 32.1 (Landwirtschaftszone [Lk])

754 KG SONDERABFALL

Am Freitag, 16. Mai 2025, haben 87 Personen 754 kg Sonderabfall bei der mobilen Sammelstelle entsorgt:

Farben mit Lösungsmitteln und Schwermetallen	70 kg
Farben ohne Lösungsmitteln und Schwermetallen	341 kg
Lösungsmittel	49 kg
Säuren / Lauge	58 kg
Holzschutzmittel	40 kg
Pflanzenschutzmittel	67 kg
Chemikalien (organisch und anorganisch)	12 kg
Spraydosen	60 kg
Feuerlöscher	5 kg
Medikamente	12 kg
Leergebinde	10 kg
Kehricht	30 kg

 **talendo**

n|w Presenting Partner
Fachhochschule
Nordwestschweiz

Maturierenden- Messe Zürich

Samstag, 13. September 2025

Was macht dein Kind nach der Matura? Unterstütze es bei dieser Entscheidung!



Jetzt anmelden
www.mmzuerich.ch

Mauro Perotto

Eidg. dipl. Elektro-Installateur

Natel 079 402 26 51

wenn's brennt Tel. 118 – wenn's nicht brennt

8182 Hochfelden 8154 Oberglatt

Tel. 044 860 93 10 Tel. 044 850 32 40

Fax 044 860 63 02



Elektro-Oberholzer&Perotto GmbH

BESTATTUNGEN

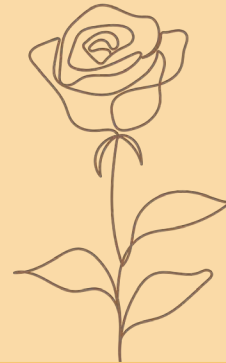
Die Gemeindeverwaltung und der Gemeinderat sprechen den Angehörigen des verstorbenen Hochfelders ihr respektvolles Beileid aus.

Manfred Ulf Jacob

geboren 1964

verstorben am 31. Mai 2025

wohnhaft gewesen
Im Jakobstal 1 in Hochfelden



PartyService Müller

Anlässe

ab ca. 30 bis 2000 Gäste

Bankette & Geschäftsessen
Hochzeiten & Firmenapéros
Wald- & Wiesenfeste
Abholgerichte
Kantinen-Belieferung
Mittagstisch-Belieferung
Kaffeemaschinen-Vermietung
Geschirr-Vermietung

Wir freuen uns auf Sie!

Familie Müller



8182 Hochfelden | T 044 860 56 64 | www.partyservice-mueller.ch

ADRESSE

Gemeindeverwaltung
Gemeindehausstrasse 4 | 8182 Hochfelden
www.hochfelden.ch | info@hochfelden.ch

TELEFONNUMMERN

Hauptnummer, alle Verwaltungsabteilungen
044 442 35 00

Abteilung Einwohnerdienste
Karolina Zeder | Selina Etter
044 442 35 10

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Donnerstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Sprechstunden nach Vereinbarung

Abteilung Steuern
Robin Löpfe
044 442 35 20

Abteilung Finanzen
Alexandra Loretz | Noémie Zeder
044 442 35 30

Abteilung Soziales
Doris Meier
044 442 35 40

Abteilung Präsidiales
Beatrice Wüthrich
044 442 35 50

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung, Gemeindehausstr. 4, 8182 Hochfelden, dorfspiegel@hochfelden.ch
Layout: Andrea Lobsiger Bild + Design | Titelbild: Max Obst
Druck: gndruck ag, Bachenbülach |  Gedruckt auf umweltfreundlichem, holzfreiem Papier, hergestellt aus 50% Altpapierfasern und 50% chlorfrei gebleichten Zellstoffen.

Redaktionsschluss: 8. September 2025, mittags um 12.00 Uhr

Die Gemeinde Hochfelden übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der angelieferten Beiträge (Text/Bild).

Inserate/Private:	Kleininserate	88 mm × 55 mm	CHF 20.00
	Kleininserate für gratis abzugebende Gegenstände	88 mm × 55 mm	gratis

Werbeinserate:	1/1 Seite	180 mm × 232 mm	CHF 250.00
	1/2 Seite quer	180 mm × 114 mm	CHF 125.00
	1/2 hoch	88 mm × 232 mm	CHF 125.00
	1/4 Seite quer	180 mm × 55 mm	CHF 75.00
	1/4 hoch	88 mm × 114 mm	CHF 75.00
	1/8 Seite quer	88 mm × 55 mm	CHF 50.00

Wiederholungsrabatt: 15% (bei 6 aufeinanderfolgenden Inseraten)

Anlieferung: Word-Dokumente (Texte) und Bilder (**mind. 300 dpi, separat – nicht im Dokument eingebettet – beilegen**), Highend-PDF oder gut leserliches Manuskript.

ABFUHRDATEN

Hauskehricht

jeden Freitag ab 07.00 Uhr

Grüngut

Januar – Februar: jeden 1. Montag im Monat

März – November: jeden Montag

Dezember: jeden 2. Montag im Monat

Kartonabfuhr

Jeden letzten Mittwoch im Monat

ENTSORGUNGSSTELLE

1. April – 31. Oktober

Montag 17.00 – 18.30 Uhr

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

1. November – 31. März

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

KESB, BÜLACH NORD

KINDES- & ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Feldstr. 99, 8180 Bülach

Tel. 044 863 12 50 | Fax 044 863 12 55

kesb-nord@buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

PIKETTDIENST

WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgungen Neerach und Hochfelden haben eine gemeinsame Pikettorganisation.

Ausserhalb der Bürozeiten erreichen Sie in **Notfällen** den Pikettdienstleistenden unter der

Telefonnummer 079 300 89 58

POSTAGENTUR IM VOLG

Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 06.00 – 19.00 Uhr

Samstag: 07.00 – 17.00 Uhr

STADTPOLIZEI BÜLACH

Die gemeindepolizeilichen Aufgaben werden durch die Stadtpolizei Bülach erledigt.

Kontaktangaben: Allmendstrasse 4a, 8180 Bülach

Telefon: 044 863 13 00

Fax: 044 863 13 11

E-Mail: stadtpolizei@buelach.ch

Internet: www.buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Für Notfälle ist die Telefonnummer 117 zu wählen.

Das Fundbüro ist in der Gemeindeverwaltung Hochfelden.

AUS DEN VERHANDLUNGEN DER SCHULPFLEGE

Organisationsstatut

GENEHMIGUNG STELLENBESCHRIEBE ICT

Der neue Stellenbeschrieb Leitung ICT und die überarbeiteten Stellenbeschriebe für den PICTS (pädagogischer ICT-Support) und TICT (technischer ICT-Support) wurden von der Schulpflege am 10. Juni 2025 genehmigt und im Organisationsstatut der Primarschule Hochfelden aufgenommen.

GENEHMIGUNG REGLEMENT ELTERNRAT

Das Reglement Elternrat wurde überarbeitet und von der Schulpflege genehmigt und im Organisationsstatut der Primarschule Hochfelden aufgenommen.

VERKEHRSINSTRUKTION PRIMARSCHULE HOCHFELDEN - NEUVERGABE VERTRAG AN STADTPOLIZEI BÜLACH

Die Verkehrsinstruktion an der Primarschule Hochfelden wird per 01. August 2026 neu durch die Stadtpolizei Bülach im Rahmen einer Leistungsvereinbarung übernommen.

Im Zuge dieser Neuausrichtung wurde der bestehende Vertrag mit der Kantonspolizei Zürich per 31. Juli 2026 ordentlich gekündigt. Die Primarschule Hochfelden bedankt sich bei der Kantonspolizei Zürich für die langjährige und gute Zusammenarbeit.

WECHSEL DER DURCHFÜHRUNG DER VERKEHRSINSTRUKTION AN DER PRIMARSCHULE

Die Gemeinde informiert, dass die Verkehrsinstruktion an der Primarschule ab dem 01. August 2026 neu durch die Stadtpolizei im Rahmen einer Leistungsvereinbarung übernommen wird.

Liegenschaften Schulhaus Wisacher SCHULHAUS WISACHER – SPIELGRUPPE 'ZWÄRGE- HÜÜSLI' - VERLÄNGERUNG NUTZUNG FÜR SCHULJAHR 2025/26

Die Primarschulpflege hat beschlossen, die Nutzung des Raumes U41 für den unentgeltlichen Betrieb der Spielgruppe 'Zwärggehüüsl' für das kommende Schuljahr 2025/26 zu verlängern.

BIBLIOTHEK – NUTZUNGSVEREINBARUNG FÜR LISMITHEK DURCH STEPHANIE NUFER IM SCHULJAHR 2025/26

Die Primarschulpflege hat beschlossen, die Räumlichkeiten der Schul- und Gemeindebibliothek Hochfelden für ein weiteres Jahr Stephanie Nufer - für das Angebot der Lismithek - zur Verfügung zu stellen. Die Nutzung gilt für das Schuljahr 2025/26.

Finanzen

INVESTITIONSRECHNUNG 2025

Die Primarschule Hochfelden tätigte Anschaffungen von interaktiven Wandtafeln für alle Klassenzimmer. Die Abrechnung der Investition 2025 mit einer Unterschreitung von CHF 12'930.80 wurde am 10. Juni 2025 von der Primarschulpflege genehmigt.

NEUBAU KINDERGARTEN WISACHER 2 – ABNAHME BAUKREDIT

Die Schulpflege hat an der Sitzung vom 10. Juni 2025 den Baukredit für den Neubau des Kindergartens Wisacher 2 in der Höhe von CHF 1'850'000.00 genehmigt. Die Bevölkerung von Hochfelden wird eingeladen, dem Baukredit an der Urnenabstimmung vom 28. September 2025 zuzustimmen.

Mitteilung der Schulpflege

LEGISLATURZIELE 2022-2026

Die Schulpflege hat sich im Jahr 2022 realistische und umsetzbare Ziele gesetzt, wir sind stolz darauf die meisten bereits umgesetzt zu haben oder sind daran bis zum Ende der Legislatur diese noch zu erreichen.

- 1. Bildung einer Einheitsgemeinde**
-> Die Einheitsgemeinde tritt per 01.01.2026 in Kraft.
- 2. Infrastruktur und Liegenschaften**
-> Alle Zimmer wurden neu gestrichen. In den Dachzimmern wurden Klimaanlage installiert. Höhenverstellbare Lehrerpulte wurde angeschafft. In der Turnhalle wurden die Lüftungskanäle gereinigt und die Beleuchtung auf LED gewechselt. Die Bauphase für den Neubau des Kindergarten Wisacher II ist auf Kurs.
- 3. Infrastruktur ICT** -> Der Server, die Firewall und alle Accesspoints wurden ersetzt. Alle Klassen sind mit Tablets ausgestattet und es wurden in allen Zimmern elektronische Wandtafeln installiert.
- 4. Finanzen** -> Es wird auf einen guten Finanzhaushalt geachtet.
- 5. Kommunikation und Qualität** -> Das Kommunikationskonzept ist erarbeitet und kommt im neuen Schuljahr in die Vernehmlassung. An den Besuchsmorgen organisiert der Elternrat ein Elternkaffee. Das Reglement des Elternrates wurde überarbeitet und angepasst. Das Leitbild wird gelebt und ist sichtbar. Das Qualitätskonzept wird auf die nächste Legislatur geschoben.

KLASSENLEHRPERSONEN SCHULJAHR 2025/26

Lehrpersonen	Klasse
Barbara Haueter / Martina Bieri	Kindergarten Wisacher
Claudia Pfister / Martina Bieri	Kindergarten Brestenbühl
Patricia Pasquale / Cynthia Sanchez	1. Klasse
Esther Ochsenbein / Cynthia Sanchez	2. Klasse
Nicole Ryf / Iris Messmer	3. Klasse
Annina Baur / Andrea Schläfli	4. Klasse
Chantal Pfister / Astrid Herrmann	5a. Klasse
Zoi Thomaidis / Cynthia Sanchez	5b. Klasse
Astrid Gehring	6. Klasse

PRIMARSCHULE HOCHFELDEN

Kontakt

Primarschule Hochfelden
Schulhausstrasse 12
8182 Hochfelden

Die Kontakt-Telefonnummern der einzelnen Klassen finden Sie auf unserer Homepage
www.schule-hochfelden.ch

Schulleitung

Katja Eisenring
Telefon 043 411 57 24*
schulleitung@schule-hochfelden.ch

Schulverwaltung

Martina Kälin und Priska Meier
Telefon 043 411 57 28*
info@schule-hochfelden.ch

* Gesprächstermine nach Vereinbarung

Öffnungszeiten Schulverwaltung:

08.00-11.00 Montag – Freitag
13.30-15.30 Dienstag und Donnerstag

Vom 28. Juli bis 08. August 2025 bleibt die Schulverwaltung geschlossen.

Schulsozialarbeit

Manuela Stettler (Mutterschaftsvertretung für Lena Hildenbrand)
Telefon 043 444 04 77* / 079 212 30 52
schulsozialarbeit@schule-hochfelden.ch

Anwesend:

09.00-12.00 und 13.30-16.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag

Tagesstrukturen

Tagesstrukturen
Leitung: Tanja Glauser
Telefon 077 418 25 21
tagesstrukturen@schule-hochfelden.ch

Termine

14.07. – 15.08.2025
Sommerferien

18.08.2025

Schulbeginn Schuljahr 2025/26

26.08.2025

Schulpflegesitzung

Alle Termine und aktuellen Informationen entnehmen Sie jeweils der Homepage www.schule-hochfelden.ch.

INTERVIEWS MIT UNSEREN SPORTSTARS

Der **Sporttag der Primarschule** fand am Donnerstag, den 5. Juni statt. Obwohl die Wetterprognosen alles andere als traumhaft waren, war Petrus uns wohlgesinnt und wir erlebten einen sportlichen Tag. Im Anschluss konnte eine Reporterin mit 3 Sportler:innen der Mittelstufe Interviews durchführen.

SHAKAR

Wenn du dem Sporttag der Primarschule eine Note von 1-10, wobei die 10 die höchste ist, geben könntest, welche wäre es? Warum?

Shakar: Ganz klar eine 10, weil die Disziplinen Spass machen und es ist mein Lieblingstag ist.

Welcher Moment am Sporttag war für dich der coolste?

Shakar: Natürlich die Rangverkündigung!

Bei welcher Disziplin hast du alles gegeben? Warum?

Shakar: Im Dauerlauf, ich habe einen persönlichen Rekord aufgestellt!

Welche Disziplin würdest du gerne weglassen?

Shakar: Den Sprintlauf könnte man ruhig weglassen.

Warst du am Schluss auf dem Podest?

Shakar: Ja! ich habe die Silbermedaille gewonnen.

Hat dich auch etwas genervt?

Shakar: Nur der Sprint. Weil ich da schon so müde war.

Was wünschst du dir für den nächsten Sporttag?

Shakar: Ich möchte wieder aufs Podest kommen und auf jeden Fall Vollgas geben. Vielleicht schaffe ich die Goldmedaille.

Am Nachmittag wart ihr in der Badi. Was gefiel dir dort am Besten?

Shakar: Die Rutschbahnen

Wer war deiner Meinung nach, die heimlichen Stars des Tages?

Shakar: Georgie, Lia und Aurélia, weil sie Gas gegeben haben und Frau Schmid und Frau Gehring beim Posten Weitwurf.

Was nimmst du dir vor für den nächsten Sporttag?

Shakar: Ich möchte mich im Sprint verbessern.

Wenn du einen Sportstar einladen könntest, der dich anfeuern würde, welcher wäre es?

Shakar: Keine Weltstars, lieber meine Eltern und meine Kollegen!

Vielen Dank, Shakar und weiterhin viel sportlichen Erfolg!!



mobil | flexibel | effizient

sutter gmbh

schreinerei & mobile werkstatt



Bülach | Telefon 044 862 46 00 | mail@schreinerei-sutter.ch

- Innenausbau
- Brandschutz
- Reparaturservice
- Schliesssysteme
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz

www.schreinerei-sutter.ch

GAIA DI SANTO

Wenn du den Sporttag mit einem Emoji beschreiben müsstest, welcher wäre es?

Gaia: 😊 und 😞

Welcher Moment am Sporttag war für dich der coolste?

Gaia: Der ganze Nachmittag in der Badi.

Welche Disziplinen magst du?

Gaia: Den Weitsprung und das Seilspringen, da ich in beiden sehr gut bin.

Welche Disziplin würdest du gerne weglassen?

Gaia: Den Dauerlauf, da er ist einfach sehr anstrengend

Warst du am Schluss auf dem Podest?

Gaia: Leider nein! Wegen einem winzigen Pünktchen. Darum gab es bei der ersten Antwort auch noch einen traurigen Emotji.

Was hat dich genervt?

Gaia: Dieser fehlende Punkt!!!!

Was wünschst du dir für den nächsten Sporttag?

Gaia: Dass ich aufs Podest steigen kann!

Wenn du eine Disziplin erfinden könntest, was wäre es?

Gaia: Fussball oder Bälle durch einen Ring werfen.

Wer war deiner Meinung nach, der heimliche Star des Tages?

Gaia: Ich (lacht) und natürlich Aurélia.

Wenn du einen Sportstar einladen könntest, der dich anfeuern würde, welcher wäre es?

Gaia: Natürlich Messi, weil er mein Lieblingsspieler ist.

Danke Gaia, und nächstes Mal klappt es bestimmt mit dem Podest!



KACPER

Beschreibe den Sporttag mit 5 Stichworten

Kacper: Sprint, Weitsprung, cool, spannend, anstrengend

Welcher Moment am Sporttag war für dich der coolste?

Kacper: Der Zieleinlauf beim 60m, weil ich schneller war als die Person neben mir 😊

Bei welcher Disziplin hast du alles gegeben? Warum?

Kacper: Im Dauerlauf. Weil ich unbedingt gewinnen wollte, was aber nicht ganz geklappt hat.

Welche Disziplin würdest du gerne weglassen?

Kacper: Den Ballweitwurf könnte man ruhig streichen.

Wenn du eine Disziplin erfinden könntest, was wäre es?

Kacper: Fussballtore schießen.

Ist jemandem etwas Peinliches passiert?

Kacper: Ja, Georgie! Er hat den Ball an Lias Kopf geworfen.

Warst du am Schluss auf dem Podest?

Kacper: Leider nicht, ich wurde 5.

Was hat dich genervt?

Kacper: Dass ich nicht auf das Podest gekommen bin.

Was wünschst du dir für den nächsten Sporttag?

Kacper: Dass ich aufs Podest komme. 😊

Am Nachmittag wart ihr in der Badi. Was hat dir dort gefallen?

Kacper: Das Baden, obwohl es etwas kalt war und das Fussball spielen. Wir hatten die Badi ganz für uns alleine.

Wenn du einen Star einladen könntest, der dich am Sporttag anfeuern würde, welcher wäre es?

Kacper: Neymar jr, weil er der beste Fussballer ist und Michael Jackson, aber bei dem wird es schwierig (lacht).

Vielen Dank Kacper und hoffentlich klappt es nächstes Jahr mit dem Podest.



TSCHÜSS, 6.-KLÄSSLER:INNEN

Text + Bilder: Andrea Lobsiger

Ein wichtiger Lebensabschnitt geht zu Ende: Die Sechstklässlerinnen und Sechstklässler verlassen nach den Sommerferien die Primarschule Hochfelden. In Interviews haben sie uns erzählt, wie sie ihre Primarschulzeit erlebt haben, was ihnen besonders in Erinnerung bleibt und welche Wünsche und Pläne sie für ihre Zukunft haben.

Besonders berührend war für viele auch das traditionelle Ritual in ihrer letzten Schulwoche: So wie sie vor sechs Jahren von den älteren Kindern feierlich ins Schulhaus getragen wurden, wurden sie nun von den jüngeren Mitschülerinnen und Mitschülern hinausgetragen – ein Kreis, der sich schliesst, bevor ein neues Kapitel beginnt.



FLORIAN

Toll fand Florian das Klassenlager in Churwalden, wo er viel Zeit mit seiner Klasse verbringen konnte - und ohne Eltern.

Früher wollter er mal Putzmaschinenfahrer werden. Doch heute ist alles offen. Er besucht nun die Sek in Bülach.



KIANA

Seit der 2. Klasse ist Kiana in Hochfelden und erlebte eine coole und lustige Zeit. Sie mochte vor allem das Klassenlager und die vielen Ausflüge, zum Beispiel in den Zoo.

Kiana's Traumjob: Polizistin. Sie beginnt ihre Laufbahn mit der Sek und macht eventuell eine Lehre im Spital.



LADINA

Ladina hatte eine schöne Primarschulzeit und freut sich nun auf die Sek. Besonders das Klassenlager fand sie sehr cool, wo sie in Churwalden oft baden gingen und sie eine Chäserei anschauten.

Ihr Traumberuf ist Gerichtsmedizinerin.



JOLIN

Jolin hatte eine sehr schöne Primarzeit und genoss vor allem das Klassenlager in S-Chanf, wo sie den Nationalpark besuchten und einen Foto-OL machten.

Zum Primarabschluss machten sie ein Flusstrekking in der Töss und besuchten die Boda Borg.

Jolin möchte mal in einem Hotel oder Restaurant arbeiten und kann sich gut vorstellen, dies auch im Ausland zu tun. Sie startet nun in der Sek Bülach.



KIMI

Die Primarschule war für Kimi gut und das Klassenlager hat ihm besonders gefallen. Zum Beispiel der Besuch in der Käseerei und die Wanderungen mit abschliessendem Rodeln.

Kimi's Berufsziel ist gesetzt: Polymechaniker bei der Swiss, denn dort kann er an Fliegern herumschrauben. Und als Hobby möchte er ein eigenes Bike-Gebiet aufbauen. Er geht nun in die Sek Bülach.



JORIM

Die Schule hat Jorim meistens Spass gemacht. Nur der rege Lehrerwechseln fand er nicht so toll. Genial fand er den Sportunterricht bei Herr Meier. Nun ist er sich nicht ganz sicher, ob er sich auf die Sek freuen oder traurig sein soll, weil die Zeit hier mit seiner Klasse zu Ende geht.

Was er mal machen wird, weiss er noch nicht.



LIONEL

Lionel hat Freunde seit dem Kindergarten. Auch er fand den Lehrerwechseln nicht so toll, doch seit Frau Baur seine Lehrerin ist, ist alles gut. Sie gingen oft in die Badi!

Jetzt besucht er dann die Sek. Er hat ein klares Berufsziel: Erzieher oder Psychologe.



NORIK

Norik's Schulzeit war mal gut und mal schlecht. Mathe und Deutsch gefallen ihm nicht, dafür Englisch und Geometrie. Sehr cool fand er den Ausflug ins Alpamare, wo er sämtliche Rutschbahnen runterbrauste.

Er besucht nun die Sek. Sein grosser Traum: Fussballer. Oder Pilot. Auch Fluglotse könnte er sich vorstellen.



LILLY

Lilly fand das Klassenlager mega cool! An den Abenden haben sie verschiedene Aktivitäten organisiert, zum Beispiel eine Challenge und eine Talentshow.

Sie wird nun die Sek besuchen und möchte mal beim Fernsehen arbeiten, zum Beispiel als Regie-Assistentin.

LESECHALLENGE DER 5. KLASSE

Als Frau Schmid, unsere Klassenlehrerin, selbst im 5. Schuljahr war, hatte ihre Klasse eine Leseolympiade veranstaltet und in einem Jahr 111'111 Buchseiten gelesen. Inspiriert vom Zeitungsartikel über dieses Projekt, hatten wir die Idee, uns derselben Herausforderung zu stellen! Umgerechnet auf die Schulwochen zwischen Frühlings- und Sommerferien wollten wir daher 37'037 Seiten lesen.

Wir waren wahnsinnig motiviert und verschlungen viele, viele Bücher. Für jede gelesene Buchseite verdienten wir uns ein Maiskorn. Frau Schmid musste ständig neue Maiskörner kaufen. In der allerletzten Schulwoche haben wir unser Ziel dann tatsächlich erreicht! So können wir unseren Erfolg bald mit einer Popcorn-Party feiern. Wir sind stolz und zufrieden und das fleissige Lesen und Maiskörner-Zählen hat sich mehr als gelohnt!

Hier noch einige Statements der 5. Klässlerinnen und 5. Klässler:

Colin: Ich habe viel mehr gelesen als sonst. Manchmal fand ich es doof, dass wir so viel lesen mussten, aber manchmal war es auch spannend, besonders Harry Potter!

Alejna: Es war schwierig, aber ich bin stolz auf uns, dass wir es geschafft haben.

Leandra: Am Anfang habe ich immer gelesen. Am Schluss fand ich es etwas anstrengend, aber ich habe in meinem Leben noch nie so viel gelesen.

Martina: Ich habe noch gar nie so viel gelesen wie in den letzten paar Wochen. Zu Hause habe ich immer alles hingeschmissen und ging lesen. Meine Eltern waren manchmal etwas genervt, dass ich nur noch gelesen habe.

Kiara: Vor zwei Wochen dachte ich, wir würden es nicht schaffen, aber dann haben sich nochmals alle zusammengerafft und wir haben es geschafft!

Timo: In der zweitletzten Woche brauchten wir noch 2000 Seiten. Ich sagte zu Frau Schmid, dass wir es bestimmt nicht mehr schaffen würden. Als ich nach Hause ging, sah ich auf dem Lesebarometer, dass wir es noch geschafft haben! Ich war sehr erstaunt, dass an einem Tag noch so viel gelesen wurde.

Mia: Am Anfang dachte ich, wir würden das nicht schaffen, aber dann haben meine Eltern mich motiviert und ich habe wirklich viel gelesen und sogar in der Mittagspause war ich immer in ein Buch vertieft. Manchmal bekam ich sogar Kopfschmerzen, weil ich so viel gelesen habe. Gegen Ende spürte ich den Druck und war sehr glücklich, als wir es geschafft haben!

Frau Gehring: Ich habe gestaunt, dass man die Kinder teilweise sogar in der grossen Pause mit Buch statt mit Znünibox in der Hand gesehen hat.





KURSPROGRAMM August – Oktober 2025

Geschichte, Politik

Taiwan – Die gefährlichste Insel der Welt

Patrick Zoll, Korrespondent der NZZ

Mo, 1. Sept., 19.00 – 20.30, CHF 35

1914 – Der Untergang der alten Welt (Stadtführung)

Nicole Billeter, Historikerin

Mi, 1. Okt., 14.00 – ca. 15.30, CHF 40

Das grosse Aufrüsten

Georg Häsler, Sicherheits- und Militärexperte, NZZ

Do, 23. Okt., 19.00 – 20.30, CHF 35

Menschen, Gesellschaft

Digitaler Nachlass

Gerhard Flury, Informatiker

Mi, 22. und 29. Okt., 19.00 – 21.30, CHF 120

Kunst, Kultur, Reisen

Get to know Australia – Australien entdecken

Kate Murrie, Englischlehrerin

Do, 30. Okt., 19.00 – 20.30, CHF 35

Natur, Umwelt, Technik, IT

Compi-Zmorge: Gesundheitsdaten verstehen u. schützen

Kevin Rechsteiner, Crossmedia-Spezialist, PC-Supporter

Sa, 27. Sept., 9.00 – 11.30, CHF 60

Bitcoin und Blockchain verstehen und anwenden

Jürg Kradolfer, Ökonom, Certified Bitcoin Professional

Mi, 1., 8., 15., 22. Okt., 19.00 – 21.00,

CHF 205 (inkl. Bitcoin im Wert von CHF 20)

Ausbauprojekt Bhf. Stadelhofen (Referat und Führung)

Marc Weber-Lenkel, Projektleiter Ausbau Bhf. Stadelhofen

Di, 14. Okt., 14.00 – ca. 16.30, CHF 40

Compi-Zmorge:

Ricardo & Tutti – online kaufen und verkaufen

Kevin Rechsteiner, Crossmedia-Spezialist, PC-Supporter

Sa, 25. Okt., 9.00 – 11.30, CHF 60

Flughafen Zürich – Airfield Maintenance Tour

Fr, 31. Okt., 14.00 – 15.45, CHF 40

Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit

Gedächtnistraining – Einführungskurs

Annelies Roncari, Gedächtnistrainerin SVGT

Mo, 15., 22., 29. Sept., 17.30 – 19.30, CHF 190

Gesangs- und Stimmtraining

Amanda Manda Seiler, Sängerin und Gesangspädagogin

Fr, 26. Sept., 18.00 – 21.00 (Doppellektion)

Fr, 31. Okt., 21. Nov., 12. Dez., 16. Jan., CHF 300

Die Kraft der Vitalpilze

Angela Krämer, Dipl. Drogistin HF

Do, 2. Okt., 18.30 – 21.00, CHF 40

Formen, Gestalten, Geniessen

Canva Design - Basiskurs

Sibylle Born, Schriftmalerin, Gestaltungsagodin

Mo, 27. und Di, 28. Okt., 18.30 – 21.30, CHF 190

Festliche Cocktails und Mocktails – Mixen wie die Profis

Sandra-Daniela Stucki, Cocktailfachfrau, Barista

Fr, 7. Nov., 18.30 – 21.30, CHF 160

Aquarellmalen

Silvia Wälchli, Kursleiterin

Mi, 24. Sept. – 26. Nov. (8x), 13.30 – 16.00, CHF 400

Do, 25. Sept. – 27. Nov. (8x), 13.30 – 16.00, CHF 400

Bewegung

Gleichgewichts- und Stabilitätstraining

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin

Di, 19. Aug. – 10. Feb. (22x), 15.00 – 16.00

CHF 550 (Krankenkassenanerkennung)

Gelenktraining

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin

Di, 19. Aug. – 10. Feb. (22x), 16.10 – 17.10

CHF 550 (Krankenkassenanerkennung)

Tai Chi / Qi Gong

Yvonne Bernauer, Instruktoren für asiatische Kampfkunst

Mo, 20. Okt. – 8. Dez. (8x), 19.45 – 20.45, CHF 216

Yoga

Maike Astorino, Kursleiterin Yoga

Sanftes Yoga, Mo, 25. Aug.–26. Jan., 18.00–19.00, CHF 418

Yoga 60+, Do, 28. Aug. – 29. Jan., 9.00 – 10.00, CHF 418

Yin Yoga, Mo, 25. Aug. – 26. Jan., 19.40 – 20.55, CHF 475

Kraulcourse

Valentina Molchanets, Schwimmtrainerin

Anfänger: Di, 16. Sept.–2. Dez., 19.05–20.00, CHF 250

Fortgeschrittene: Di, 16. Sept.–2. Dez., 20.05–21.00, CHF 250

Wasserfitness

Johann Schuler, Aqua Fitness Trainer

Bülach, Mo, 25. Aug. – 26. Jan., 20.00 – 20.50, CHF 475

Stadel, Di, 19. Aug. – 27. Jan., 18.10 – 19.00, CHF 500

Stadel (Frauen), Di, 19. Aug.–27. Jan., 19.10–20.00, CHF 500

Nico Gubbi, Leiter Erwachsenen-sport esa

Stadel, Mi, 20. Aug. – 28. Jan., 7.10 – 8.00, CHF 500

Sprachkurse

Diverse Kurse und Sprachniveaus in

- Italienisch
- Spanisch
- Englisch
- Japanisch
- Russisch

Weitere Informationen und Anmeldungen:

www.vhs-buelach.ch oder Tel. 044 500 29 51

Anmeldung



Instagram



VHSBUELACH

DER SOMMER IST DA!

Liebe Leser*innen

Der Sommer ist da- mit Sonne, Hitze und bester Laune! Auch wir von der Ajuga haben unsere Präsenzen dem Wetter angepasst: Mit Glace in der Hand und Wasserpistolen im Gepäck sind wir in der Gemeinde unterwegs und sorgen dort, wo es möglich ist, für eine willkommene Abkühlung.

Mit dem Sommer sind auch unsere Veranstaltungen im Rahmen der Vernetzung «Netzjugend+» in vollem Gange. Gemeinsam mit der Jugendarbeit Bülach sowie der Jugendarbeit der reformierten Kirche Bülach organisieren wir jährlich mehrere Events. Unterstützt werden wir dabei von einer engagierten Betriebsgruppe motivierter Jugendlicher. So wird der partizipative Ansatz unserer Arbeit aktiv gelebt und gestärkt.

Im Mai führten wir «Das Zelt» auf dem Skaterplatz Bachenbülach durch. Bei angenehmen Temperaturen betrieben die Jugendlichen einen Getränkestand, an dem sie gratis alkoholfreie Drinks zubereiteten. Auch grillierte Würste und Musik durften natürlich nicht fehlen. Der Event etabliert sich zunehmend. Wir freuen uns über die stetig wachsende Teilnehmer*innenzahl, was die Nachfrage nach solchen Angeboten klar bestätigt.

Ein weiteres Highlight war der jährliche Jump Contest im Freibad Hirslen in Bülach. Auch diesmal ein voller Erfolg! Viele

mutige Jugendliche zeigten ihre besten Sprünge vom Sprungturm. Eine Jugendjury aus der Betriebsgruppe bewertete die Darbietungen und kürte die jeweils drei besten Springer*innen in den Kategorien Mittelstufe Jungs, Mittelstufe Mädchen, Oberstufe Jungs und Oberstufe Mädchen. Die Gewinner*innen durften sich über Gutscheine von Ochsner Sport freuen.

Auch unsere Summer Party im Freibad Hirslen war ein voller Erfolg. Gemeinsam mit Jugendlichen ab der 5. Klasse feierten wir den Schuljahresabschluss. Ab 20:00 Uhr war das Bad exklusiv für Jugendliche aus Bachenbülach, Hochfelden und der Stadt Bülach geöffnet. Die Betriebsgruppe führte erneut den beliebten Getränkestand mit kostenlosen alkoholfreien Cocktails. Gegen den Hunger gab's frisch gegrillte Burger, begleitet von Musik, aufgelegt von jugendlichen DJs. Für die Sicherheit sorgten Bademeister*innen im Wasser, wir Jugendarbeitende an Land sowie der Sicherheitsdienst GSD. Mit rund 400 Teilnehmenden waren wir positiv überrascht – und umso mehr freut uns das begeisterte Feedback.

In Hochfelden organisierten wir einen spannenden und lehrreichen Ausflug auf den Wilenhof. Mit viel Geduld, Fachwissen und einer grossen Portion Humor führte uns Stefanie Leu durch ihren Bauernhof. Bei einer Schatzsuche lernten die Kinder (und auch wir) viel Neues über Tiere, Maschinen, Felder und den Alltag auf einem Bauernhof. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön! Den gelungenen Tag liessen wir mit einem gemeinsamen Picknick ausklingen.

Auch beim grössten Schwingfest im Zürcher Unterland war die Ajuga in niederschwelliger Form mit dabei. Über den Tag hinweg halfen wir immer wieder mit, leere Getränke abzu-



räumen und sorgten so für Ordnung im Festbetrieb. Dabei unterstützten uns engagierte Jugendliche. Durch diese kleinen, aber konstanten Einsätze kamen wir mit vielen Menschen ins Gespräch, was eine tolle Gelegenheit für unkomplizierte Begegnungen und wertvolle Vernetzungen in der Region darstellt.

Nun bleibt uns nur noch eines- wir wünschen euch allen erholsame Sommerferien, und dann einen kraftvollen Start ins neue Schuljahr. Speziell den Jugendlichen die in die Lehre oder Oberstufe / Gymi starten! Wir freuen uns, euch bald wieder in der Gemeinde anzutreffen.

Nadine und Stipe



DAS STEHT ALS NÄCHSTES AN

Wir werden gleich mit Vollgas in das neue Schuljahr einsteigen und diverse Events im September durchführen, hier seht ihr was als nächstes ansteht:

FREITAG, 12. SEPTEMBER | 19:00 - 22:00 UHR

«DAS ZELT»

AUF DEM SKATERPLATZ BACHENBÜLACH

Eine Party mit alkoholfreien Drinks, Grill und guter Musik. Super Chance für die Jugendlichen sich zu vernetzen!

SAMSTAG, 20. SEPTEMBER

«HIGHFIELD-GAMES»

BEIM SCHULHAUS WISACHER HOCHFELDEN

Wir werden gleich 2 Posten betreuen an den Highfield-Games! Kommt unbedingt vorbei und traut euch an den Spielen teilzunehmen und die Chance auf den Sieg wahrzunehmen!

AUGA

Das Fachgeschäft aus der Region für keramische Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.

Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung rund um das Thema Feuer & Keramik.

Hilfiker Feuer & Keramik AG

Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH

Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02

info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch



HILFIKER
FEUER & KERAMIK

STUDIO
ruegg
SWITZERLAND
ruegg-studio-wehntal.ch

SCHÖNI ZÄH

ihre Dentalhygiene-Praxis in Glattfelden



In meiner Praxis steht Ihr Lächeln im Mittelpunkt. Mit modernster Technik, persönlicher Betreuung und fundiertem Fachwissen biete ich Ihnen professionelle Zahnreinigung und Vorsorge für Ihre langfristige Zahngesundheit.

Sandra Schöni

**** Neu Zahnschmuck ****

www.schoeni-zaeh.ch
Tel. 044 867 12 12



Gossweiler

Präzision
Tiefbau
Beratung
Wasser
Innovation
Kunden
Vermessung
Kompetenz
Engagement
Vernetzung
Sanierung
Landmanagement
Recht und Bau
Freude
Planung
Flexibilität
Geoinformatik
Austausch
Realisierung
Energie
Dynamik
Wissen
Infrastruktur
Dienstleistung
Konstruktion
Raum und Verkehr

«Wir liefern gute Lösungen»

Dübendorf | Bülach | Effretikon | Kloten | Wetzikon | Zumikon

www.gossweiler.com

Liebe Bibliotheksbesucher:Innen



Bereits 10 Jahre sind vergangen, seit Stephanie Nufer und ich unsere Arbeit in der Bibliothek Hochfelden begannen! Wir blicken voller Freude und Zufriedenheit zurück und freuen uns auf weitere spannende Jahre. Herzlichen Dank für Ihre Treue und Ihre Freude an abwechslungsreicher, lustiger, packender oder tiefgründiger Lektüre, sowie für die vielen tollen Gespräche und wunderschönen Augenblicke in der Bibliothek.

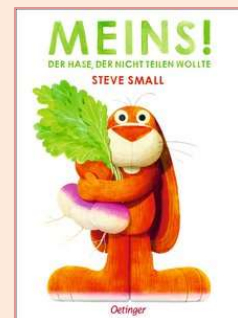
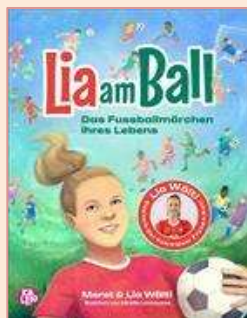
Während der Sommermonate **Juli und August**, können die **Spiele** wieder **gratis ausgeliehen werden**.

Pia Leiser für das Bibliotheks-Team

10 Jahre in der Bibliothek Hochfelden:



Ferienlektüre:



Unsere Adresse:

Bibliothek Hochfelden
Kindergartenweg 6
8182 Hochfelden
Telefon 044 862 00 71
bibliothek@schule-hochfelden.ch

Unsere Öffnungszeiten:

Montag: 15:00 – 17:00
Mittwoch: 17:00 – 19:00
Freitag: 18:00 – 20:00
Samstag: 10:00 – 12:00
Ferienöffnungszeiten: freitags 18:00 – 20:00
Am Freitag, den 1. August 2025 bleibt die Bibliothek geschlossen



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion

Prävention und
Gesundheitsförderung

Lachsfilet mit Blattspinat und Nudeln



2 Personen



Kochzeit: 30 Minuten



Maja Brunner

ist eine multitalentierte Sängerin. Sie präsentiert nebst volkstümlichen Schlägern ebenso Swing, Soul, Gospel und Musicals. Sie tritt ausserdem als Schauspielerin auf.



Maja
Brunners
Sommer-
rezept

Tipp

Angelika Hayer, Ernährungsfachperson bei der Schweizerischen Gesellschaft für Ernährung sagt:

«Lachs ist nicht nur eine gute Proteinquelle, sondern liefert auch wertvolle Omega-3-Fettsäuren. Diese Fettsäuren schützen die Gefässe und beeinflussen die Blutfettwerte positiv.»

Das braucht's

- 2 Lachsfilets ohne Haut
à ca. 120 Gramm
- 1 Bio-Zitrone
- 1 TL Butter
- 1 Schalotte
- 3 EL Olivenöl
- 2 TL Mehl
- 1.25 dl Gemüsebouillon
- 100 g Crème Fraîche
- 500 g frischer Blattspinat
- 140 g Nudeln
- Zum Würzen: Salz & Pfeffer
sowie weitere Gewürze und
Kräuter nach Belieben

So geht's

1. Zitrone abwaschen, Schale fein raffeln, Saft auspressen. Schalotte schälen, fein hacken, in ½ EL Olivenöl andünsten, mit Mehl bestäuben, kurz weiter braten. Die Hälfte des Zitronensaftes und die Bouillon dazugießen, Zitronenschale dazugeben und würzen, ca. 5 Min. köcheln lassen, bis die Sauce sämig ist. Crème Fraîche dazugeben, kurz erhitzen.
2. ½ EL Öl in einer Pfanne warm werden lassen. Spinat begeben, zugedeckt zusammenfallen lassen, mit Salz und Pfeffer würzen.
3. Die Nudeln in Salzwasser al dente kochen.
4. Bratpfanne auf mittlere Temperatur erwärmen, 2 EL Öl dazugeben. Lachs von beiden Seiten 3–6 Min. anbraten und würzen.
5. Spinat, Nudeln sowie die Lachsfilets zusammen mit der Sauce anrichten und servieren.

KINDER- UND JUGEND- HILFEZENTRUM KJZ

Mütter- und Väterberatung

Es stehen Ihnen alle Beratungsstellen des kjz Bülach zur Verfügung.



kjz Bülach

Nächste Beratungsstelle Bülach

Ort: kjz, Schaffhauserstrasse 53,
8180 Bülach (im Erdgeschoss des
Geschäftshauses Arkade beim
Parkplatz Sonnenhof der Migros)

Beratung ohne Anmeldung

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag: 13.30 – 16.00 Uhr

Telefonische Beratung

Täglich von 8.30 und 11.30 Uhr,
sowie 14.00 bis 17.00 Uhr
043 259 95 00

Beratung auf Termin

Mittwoch ganzer Tag
Freitag Morgen

Termine können auch online gebucht werden.

GERIHELP

Gerihelp ist ein gerontologisches Beratungsangebot für das Zürcher Unterland, welches Fragen zu den Themen Alter, Gesundheit und Demenz, z.B. zu Entlastungsangeboten, zu Sozialversicherungsleistungen oder zum Umgang mit demenzkranken Menschen beantwortet. Es steht Betroffenen, Angehörigen, Fachleuten und Interessierten werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer **044 838 51 48** oder per Mail beratung@gerihelp.ch zur Verfügung. Nebst gezielten Informationen werden auch weitergehende Beratungen oder konkrete Hilfeleistungen vermittelt.

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

für das Zürcher Unterland an Wochenenden und Feiertagen.

Auskunft unter Telefon. **079 819 19 19**

MAHLZEITENDIENST

Die Stiftung Alterszentrum Region Bülach bietet täglich frische Mahlzeiten an. Das komplette Menu mit Hauptspeise und zwei Beilagen (zur Auswahl stehen Suppe, Salat und Dessert) wird an den gewünschten Tagen zwischen 10.45 und 12.15 Uhr von freiwilligen Fahrerinnen und Fahrern nach Hause geliefert.

Das Angebot kostet inkl. Hauslieferung CHF 22.00. Bei Vorliegen einer ärztlichen Verordnung übernimmt die Gemeinde die Hälfte der Kosten.

Es handelt sich um dieselben Menus wie im Restaurant «Im Grampen».

Bestellungen und Anfragen:

Telefon 044 861 80 00

E-Mail info@sarb.ch

SPITEX-DIENSTLEISTUNGEN

Stiftung Alterszentrum Region

Bülach Spitex

Feldstrasse 72, 8180 Bülach

Telefon **044 861 82 70**

Mail info-spitex@sarb.ch

Die Spitex-Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden werden durch die Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex erbracht.

Öffnungszeiten

Von Montag bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sind wir persönlich für Sie da. Ausserhalb dieser Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen, können Sie uns Ihre Nachricht auf den Telefonbeantworter sprechen.

NOTFÄLLE

Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.
Wenn Sie keinen Hausarzt haben, wenden Sie sich an einen Arzt in Ihrer Gemeinde.

2. Falls der Arzt nicht erreichbar ist, rufen Sie beim Ärztelefon **0800 33 66 55** an.

Eine medizinische Fachperson leitet Sie an die richtige behandelnde Stelle weiter (Notfallpraxis Spital Bülach / Ärztlicher Hausbesuch / Rettungsdienst).

Lebensbedrohliche Notfälle

Rufen Sie den Rettungsdienst **144** an.

ROTKREUZ-FAHRDIENST

Einsatzleitung Tel. 044 388 25 00,
werktags 08.00 – 12.00 Uhr
und 14.00 – 17.00 Uhr

Die Fahrerinnen und Fahrer des Rotkreuz-Fahrdienstes begleiten Personen, die zu einem Arztbesuch oder zu einem Untersuchen in einem Spital angemeldet sind und nicht aus eigener Kraft dorthin gelangen können. Oft ist die Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln zu umständlich und auch Angehörige und Verwandte sind gerade zu jenem Zeitpunkt unabkömmlich. Sie werden zu Hause abgeholt.

Die Fahrten werden monatlich via Sammelrechnung abgerechnet.

Detaillierte Informationen zum Tarifsysteem finden Sie unter:

www.srk-zuerich.ch/fuer-sie-da/hilfe-im-alltag/tarife-fahrgast

M. Fierz AG

HEIZUNG - SANITÄR - REPARATUREN

Ihr Fachmann vor Ort

Bülach

044 860 55 51

www.mfierzag.ch

Fleisch- + Wurstwaren | Käse + Milchprodukte | regionale Spezialitäten



Hof-Metzgerei
Volkart
Hütte Hochfelden

DIENTAG - FREITAG
08:00 - 12:00 | 16:00 - 18:30 UHR

SAMSTAG
08:00 - 13:00 UHR

Hof-Metzgerei Volkart | Windlach
Hütte Hochfelden | Hochfelden

044 858 19 52
www.hofimhasli.ch

FREIWILLIGEN-TEAM IM SPITAL BÜLACH

MÖCHTEN SIE SICH IN IHRER FREIZEIT FÜR
PATIENTINNEN UND PATIENTEN ENGAGIEREN?



MITWIRKEN

- Sie unterstützen das Spitalpersonal bei der nicht-medizinischen Betreuung
- Sie gehen spazieren, spielen Spiele oder unterhalten sich mit den Patienten und Patientinnen, haben ein offenes Ohr und sind für sie da
- Sie begleiten eintreffende Patientinnen und Patienten oder Besuchende bei Bedarf zu Untersuchungszimmern, Bettenstationen oder Therapieräumen
- Sie leisten regelmässige Einsätze von ca. drei Stunden pro Woche

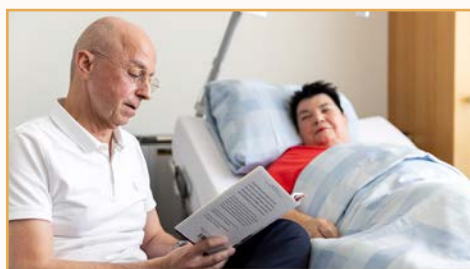
MITBRINGEN

- Freude am Kontakt mit Menschen
- Engagement, Zuverlässigkeit und Verantwortungsgefühl
- Gute Deutschkenntnisse



PLUSPUNKTE

- Sie leisten einen gesellschaftlichen Beitrag an Mitmenschen nach den Standards von benevol (Dachverband für Freiwilligenarbeit)
- Sie erhalten eine ausführliche Einführung und können an fachlichen Weiterbildungen in Ihrem Tätigkeitsbereich teilnehmen
- Als Teil des Teams können Sie am Teamevent für Freiwillige und am jährlichen Personalfest teilnehmen
- Diverse Vergünstigungen (Büli Apotheke, Restaurant Atrium, etc.)
- Erstattung der Reisekosten



KONTAKT UND WEITERE INFORMATIONEN:

Christine Vauhnik, Verantwortliche Freiwilligen-Team

Direktwahl 044 863 20 10

freiwillige@spitalbuelach.ch

www.spitalbuelach.ch/freiwilligenteam

Öffentliche Vorträge 2025

Spital Bülach 

Jeweils 19 bis ca. 20.30 Uhr
Spital Bülach, Konferenzraum
Eintritt frei, Platzzahl begrenzt



Anmeldung:
www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe
oder unter
Telefon +41 44 863 22 11

Spital Bülach AG
Spitalstrasse 24
CH-8180 Bülach

Bauprojekte: Bauen in wirtschaftlich anspruchsvollen Zeiten

Dienstag, 26. August, 19 bis 20.30 Uhr

Das Spital Bülach erneuert und erweitert seine medizinisch-pflegerische Infrastruktur, um eine qualitativ hochwertige Gesundheitsversorgung in der Wachstumsregion Zürcher Unterland langfristig sicherzustellen.

Die Referenten zeigen wie das Spital Bülach seine Bauprojekte im Spannungsfeld von Kostendruck, Finanzierbarkeit und nachhaltiger, zukunftsorientierter Gestaltung steuert. Sie beleuchten die Chancen und Risiken einer auf das Wesentliche fokussierten Baustrategie.

Referent:innen

Mariette Gretler
Leiterin Services und Mitglied
der Geschäftsleitung

Roger Trottmann
dipl. Techniker TS Hochbau,
Generalplaner, Metron Architektur AG





Frauengesundheit: Wenn die Hormone tanzen

Mittwoch, 24. September, 19 bis 20.30 Uhr

Hormone beeinflussen unser Wohlbefinden in jeder Lebensphase. In diesem Vortrag beleuchten die Referentinnen, wie hormonelle Veränderungen den Körper jeder Frau beeinflussen und welche Möglichkeiten es gibt, Beschwerden zu lindern.

Themen sind:

- Menstruationsschmerzen – von der Jugend bis ins Erwachsenenalter
- Verhütung – individuelle Methoden und moderne Ansätze
- Kinderwunsch – was den Zyklus unterstützt
- Wechseljahre – Hormone im Wandel
- Lifestyle & Ernährung – Einfluss auf das hormonelle Gleichgewicht

Erfahren Sie wertvolle Tipps und wissenschaftliche Erkenntnisse für ein hormonelles Wohlbefinden in jeder Lebensphase.

Referentinnen

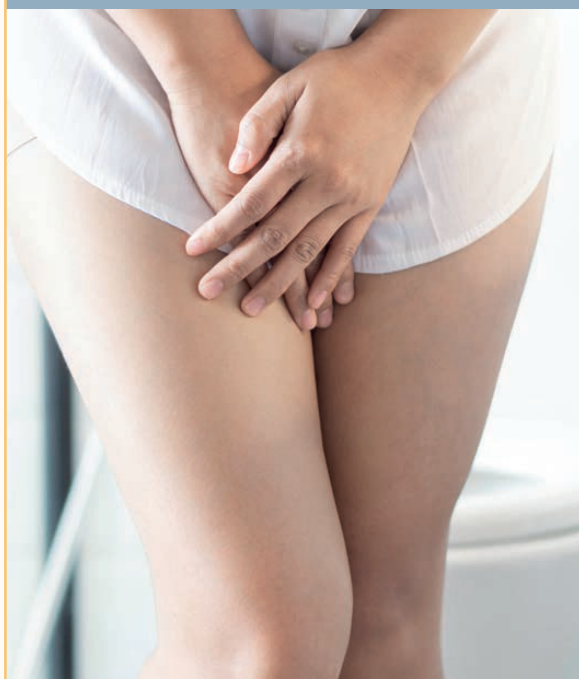
Dr. med. Margaret Hüsler Charles
Chefärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

pract. med. Anna Christina Senn
Oberärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Katalin Somogyi
Oberärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Heidi Schlinkmeier
Belegärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Arlette Ryser
TCM Therapeutin



Frauengesundheit: Inkontinenz und Beckenbodenprobleme bei Frauen

Mittwoch, 29. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr

Inkontinenz und Beckenbodenschwäche betreffen viele Frauen – mehr, als man denkt. Ursachen können Schwangerschaft, Geburt, Alter und Belastungen sein. Die gute Nachricht: Viele Beschwerden lassen sich mit Training, Physiotherapie oder ärztlicher Unterstützung behandeln.

Die Referentinnen sprechen offen darüber, wie Sie Harninkontinenz vorbeugen und den Beckenboden mit gezieltem Training stärken. Sie gewähren Einblicke in medikamentöse Therapien, Hilfsmittel im Alltag und operative Eingriffe.

Referentinnen

Prof. Dr. med. Verena Geissbühler
Konsiliarärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Margaret Hüsler Charles
Chefärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

pract. med. Evgenia Farfour
Oberärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Marion Bachofner
Oberärztin Altersmedizin i.V.

reformierte kirche bülach

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Bülach
Grampenweg 5, Sekretariat, 8180 Bülach
043 411 41 41 | www.refkirchebuelach.ch



ERNTEDEANKGOTTESDIENST AM 7. SEPTEMBER UM 11 UHR IM GEMEINDEHAUSSAAL

Die Landfrauen und die Kirchenkommission laden ein zum Erntedankgottesdienst. Yuki Yokoyama sorgt musikalisch für eine schöne Stimmung, Religionspädagogin Maria Marschall-Vogel und Pfarrerin Rahel Graf gestalten die Liturgie. Anschließend gibt es Kaffee, Zopf und Zeit zum Plaudern.

KIRCHE IM DORF

Mit «Kirche im Dorf» möchten wir den Dialog fördern und Sie zu einem Chilekafi einladen. Sie finden uns an folgenden Daten:

19. August 2025, 16. September 2025

jeweils von 14 bis 16 Uhr auf dem Plauderbänkli vor dem Gemeindehaus (ausser bei regnerischem Wetter).

Elsbeth Hofstetter, Kirchenkommissionsmitglied Hochfelden und Ursula Krebs, Sozialdiakonin freuen sich sehr, Sie zu begrüßen.



JAZZGOTTESDIENST

Freitag, 5. September um 19:30 Uhr in der reformierten Kirche.

Kirchenmusikerin Susanne Rathgeb: Liturgie und Predigt
Christian Gutfleisch: Piano
Gianni Narduzzi: Bass
Sebastian Zebe: Saxophon



KIRCHE AM BÜÜLI FÄSCHT – RAUM FÜR BEGEGNUNG

Vom 29. bis 31. August gestaltet die Reformierte Kirche Bülach rund um den Kirchhügel einen Platz fürs Mitmachen, fürs Staunen, fürs Verweilen – und auch fürs Innenhalten mittendrin.

Zusammen mit dem SAC Rinsberg entsteht ein Angebot, das es in dieser Form noch nie gab: Abseilen vom 34 Meter hohen Kirchturm. Gut gesichert und begleitet – ein besonderes Erlebnis mitten in Bülach. Im Innern der Kirche wird zudem eine Kletterwand aufgebaut, die zum Ausprobieren einlädt und neue Perspektiven eröffnet – auch auf den vertrauten Raum.



Rund um die Kirche entstehen Lounges mit Liegestühlen, die zum Ausruhen, Plaudern oder einfach zum Dasein einladen. Direkt neben den Lounges laden zwei Bars zum Verweilen ein – gestaltet mit viel Engagement von Jugendlichen aus der Region.

Auch musikalisch ist die Kirche präsent:

Am Samstag um 15:00 Uhr lädt die Neue Kantorei zu einem Konzert in der Kirche ein – ein musikalischer Akzent im Trubel des Fests.

Am Sonntag um 10:00 Uhr verstärkt sie den ökumenischen Gottesdienst auf dem Lindenhof mit ihrer Musik – gemeinsam mit der katholischen und der evangelisch-methodistischen Kirche. Ein Moment der Stille, des gemeinsamen Atems – mitten im Stadtfest.

Wir laden herzlich ein, vorbeizukommen. Bleiben Sie einen Moment, schauen Sie sich um, und lassen Sie sich überraschen, wie Kirche heute sichtbar wird – offen, einladend, mittendrin.

Spezialisierte Palliative Care
zu Hause

Palliaviva
Dörflistrasse 50
8050 Zürich
T 043 305 88 70
palliaviva@hin.ch
www.palliaviva.ch

Spendenkonto
IBAN CH27 0900 0000 8003 8332 6

reformierte
kirche bülach

pallia
viva

VivaKafi

Treffpunkt für Trauernde



pallia
viva

reformierte
kirche bülach

FOTORÜCKBLICK WALDGOTTESDIENST



reformierte
kirche bülach

Ende
gut

Stadt Bülach 

Selbstbestimmtes Sterben

Die Vorteile einer Patientenverfügung «plus»

Mittwoch, 17. September 2025, 19 Uhr
Ref. Kirchgemeindehaus Bülach, Grampenweg 5

Öffentlicher Vortrag mit Pfarrer Jürg Spielmann

www.refkirchebuelach.ch



Foto: Jürg Spielmann

Selbstbestimmtes Sterben und die Vorteile einer Patienten- verfügung «plus»

Langes Leiden und Pflegebedürftigkeit am Ende des Lebens nehmen zu. Selbstbestimmung am Lebensende ist eine Möglichkeit, chronisches Leiden in der letzten Lebensphase abzukürzen. Verschiedene «Wege des Sterbens» und die Patientenverfügung «plus» sind Thema dieses Vortrags.

Referent

Jürg Spielmann, zertifizierter ACP-Berater, Palliativseelsorger und Pfarrer.

www.endegut.ch – Vorsorge für das Lebensende

Selbstbestimmt zu sterben, wird oft mit «EXIT» gleichgesetzt. Tatsächlich ist der «Assistierte Suizid» mit Hilfe von Sterbehilfeorganisationen der bekannteste Weg, schweres Leiden aus freiem Willen durch den Tod zu beenden. Selbstbestimmtes Lebensende beinhaltet aber weit mehr. Das wird im ersten Teil der Veranstaltung anhand der wichtigsten Aspekte verschiedener Wege des Sterbens wie Palliative Care, Sterbefasten oder Therapieverzicht verdeutlicht. Darüber informiert zu sein, kann helfen, sich auf ein Lebensende in Würde vorzubereiten. Dazu gehört auch das Erstellen einer guten Patientenverfügung. Was das heisst, wird am Beispiel der Patientenverfügung «plus» illustriert.

Teilnahme kostenlos | **Anmeldung erforderlich**

Anmeldung über den QR-Code,
auf der Website www.endegut.ch oder
per Mail an kontakt@endegut.ch oder
telefonisch 079 701 14 31





**Katholische Kirche
Bülach**

Katholische Kirche | Scheuchzerstrasse 1 | 8180 Bülach
T 043 411 30 30 | sekretariat@kath-buelach.ch
www.kath-buelach.ch

GOTTESDIENSTZEITEN

Samstag	17.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	08.05 Uhr	Rosenkranz Gemeinschaftsgebet in der Krypta gleichzeitig Beichtgelegenheit in der Kirche
	08.45 Uhr	Eucharistiefeier
	09.45 Uhr	Santa messa in lingua italiana
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier

Bitte beachten Sie, dass während der Sommerferien, d.h. am 3. August und 10. August, jeweils sonntags nur ein Gottesdienst um 10 Uhr stattfindet.

Werktags	09.15 Uhr	Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag Mit Rosenkranz vor jeder Werktagmesse
Dienstags	17.00 Uhr 18.00 Uhr	Stille Anbetung (fällt aus während den Schulferien) Gebetsgruppe

ÖFFNUNGSZEITEN WÄHREND DEN SCHULSOMMERFERIEN 2025

Das Sekretariat ist während den Schulsommerferien vom Montag, 14. Juli bis und mit 15. August 2025 jeweils am Montag bis Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Nachmittags ist das Pfarramt geschlossen. In den übrigen Zeiten erhalten Sie über die Telefonnummer 043 411 30 30 die Nummer des Seelsorgers im Notfalldienst.

Das ganze Pfarreiteam, die Kirchenpflege und das Pfarreirat wünschen allen Pfarreiangehörigen wunderschöne und gesegnete Sommerferien. Bleiben Sie gesund und geniessen Sie die Sonnentage!

Bitte beachten Sie, dass während der Sommerferien, d.h. ab 20. Juli, jeweils sonntags nur ein Gottesdienst um 10 Uhr stattfindet.

AGENDA AB 1. AUGUST 2025

Fr., 1.8	10.00	Eucharistiefeier
So., 3.8	09.15	Rosenkranz-Gemeinschaftsgebet in der Krypta und Beichtgelegenheit im Pfarramt
	10.00	Eucharistiefeier
Do., 7.8	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
Fr., 8.8	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
So., 10.8	10.00	Eucharistiefeier
Do., 14.8	10.00	Catiamo zusammen (Pfarrhaus)
Fr., 15.8	09.15	Eucharistiefeier zu Mariä Himmelfahrt
So., 17.8	10.00	Eucharistiefeier
Sa., 23.8	09.30 - 12.00	Kinder-Segnungs-Gottesdienst mit Abgabe der Taftropfen in der Kirche, anschliessend Kaffee, Spiel, Bastel- und Filmangebot,.... Lass dich überraschen! Anmeldung bis Mittwoch, 20. August 2025 an maria.marschall@kath-buelach.ch.
	17.30	Eucharistiefeier mit Aushilfspriester Markus Weber
So., 24.8	9.00	Sonntagscafé bis 13.00 Uhr
Mo., 25.8	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 26.8	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
So., 31.8	10.00	ökum. Gottesdienst zum Büli Fäscht mit Pfarrer Jaroslaw Duda (kath) und Pfarrerin Yvonne Waldböth (ref.)
	11.00	Ausnahmsweise Ausfall Eucharistiefeier

AGENDA AB 1. SEPTEMBER 2025

Mi., 3.9	12.30 - 16.00	Familiennachmittag: Kinder-Sommer-Fest, Start mit dem Mittagessen im Pfarreizentrum, Internationales Fingerfood-Buffer. Jede Familie bringt eine Spezialität aus ihrer Heimat mit, anschliessend nach Herzenslust spielen, spielen, spielen. Es sind diverse Spielposten, mit Fahrzeugen, je nach Wetter auch mit Wasser rund ums Pfarreizentrum aufgebaut. Anmeldung bis Montag, 1. September 2025 bei maria.marschall@kath-buelach.ch
Do., 4.9	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
	14.00	Projekt Nähkasten im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Fr., 5.9	9.15	Eucharistiefeier mit Anbetung im Anschluss
	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
So., 8.9	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Mo., 8.9	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 9.9	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Do., 11.9	10.00	Cantiamo zusammen (Pfarreizentrum)
Di., 16.9	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
So., 21.9	9.00	Sonntagscafé bis 13.00 Uhr
	10.00	Kindergottesdienst (Krypta) anschliessend Café und Spiel
	11.00	Eucharistiefeier mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche Bülach zum Eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag
Mo., 22.9	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 23.9	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
	14.00	Tombola (im Pfarreizentrum)
Do., 25.9	12.00	Seniorenessen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat bis Montag vor dem Anlass an, Tel. 043 411 30 30.
Sa., 27.9	14.00	Familien-Kirchenfeste: Erntedankaltar aufbauen bis 17.00 Uhr, Anmeldung bei maria.marschall@kath-buelach.ch
	19.00	Eucharistiefeier auf Albanisch
So., 28.9	11.00	Familiengottesdienst: Erntedank mit der 2. Klasse und mit Aushilfspriester Otmar Bischof



"Kuh in Therapie"

Schwank in drei Akten von Lukas Bühler

Liebe Freunde der Theaterbühne Hochfelden

Wieso muss eine Kuh in die Therapie? Braucht sie einen Psychologen oder kann nicht einfach eine Kräutermixtur helfen? Was unternimmt die Bäuerin, der Bauer, der Knecht oder die Magd um der Kuh zu helfen? Wer treibt sich sonst noch auf dem Hof herum?

Nach den Sommerferien starten wir mit altbekannten und neuen Gesichtern in die Proben für unser neues Stück.

Haben wir Sie neugierig gemacht?

Dann streichen Sie in ihrer Agenda unbedingt folgende Daten an:

Freitag, 30. Januar 2026 20:00 Uhr

Samstag, 31. Januar 2026 20:00 Uhr

Sonntag, 01. Februar 2026 14:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Merzweckhalle Wisacher

Theaterbühne Hochfelden

www.theaterbuehne-hochfelden.ch

FRAUENVEREIN HOCHFELDEN

MARKT MIT KINDERFLOHMARKT 2025

Text + Bilder: Elsbeth Albrecht

Bei sehr heissem Wetter führte der Frauenverein in diesem Jahr seinen Markt mit Kinderflohmarkt ab 10.00 Uhr hinter dem Gemeindehaus durch. Die ersten Decken der Kinder lagen aber schon um 8.30 Uhr auf einem schattigen Plätzchen bereit. Nach dem Motto „sicher ist sicher“. In der Festwirtschaft waren natürlich vor allem die kühlen Getränke sehr gefragt. Später fanden aber auch die Würste vom Grill ihre Abnehmer und ersetzten so manchem das Mittagessen. Auch die Bauernbrote und Zöpfe kamen bei den Besuchern gut an und der farbenfroh gestaltete Gemüsestand lockte ebenfalls zahlreiche Abnehmer an. Ebenfalls gut besucht wurde der

Kindflohmarkt und viele Spielsachen und Kinderbücher fanden so neue Besitzer, welche sich ein weiteres mal daran erfreuen können. Auch in diesem Jahr war es wieder ein kleiner aber feiner Markt, den wir hoffentlich auch im nächsten Jahr wieder in gewohnter Weise durchführen können. Wir danken allen Helfern und Helferinnen, die tatkräftig mitgeholfen haben, sowie den Sponsoren die uns in irgend einer Weise unterstützt haben. Wir wünschen Euch noch einen schönen Sommer und besucht uns auch wieder im nächsten Jahr.

Frauenverein Hochfelden



FRAUENRIEGE HOCHFELDEN

Wir turnen am **Donnerstag** im Schulhaus Wisacher von **20.00 - 21.30 Uhr**.

Wir würden uns über neue Mitglieder mit Freude an Bewegung und Geselligkeit freuen.



Gruss vom eidg. Turnfest in Lausanne

TURNVEREIN HOCHFELDEN

Jupiiii Sommerferien!

Nach der Sommerpause starten wir wieder motiviert mit unseren Turnstunden. Auf neue Gesichter freuen wir uns jederzeit und heissen alle Interessierten willkommen.

Erfahre mehr auf turnverein-hochfelden.ch



SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN



Einzelkonkurrenz EK VSSV in Hochfelden

Peter Heidelberger Sieger in der Kat.D

An diesem Anlass waren diesmal nur unsere Veteranen gefordert. Die Einzelkonkurrenz der Veteranenvereinigung des Bezirks-schützenverband Bülach wurde diesmal vom SV Höri und den Pistolenschützen Bülach organisiert. Die Gewehr-schützen in Hochfelden und die Pistolenschützen in Bülach. Leider war auch in diesem Jahr die Beteiligung etwas rückläufig. Wie auch schon in anderen Jahren konnten unsere Veteranen wieder ganz vorne mitmischen. So gewann Peter Heidelberger in der Kat. D (Stgw57) und Walter Maag klassierte sich in der Kat. A auf dem zweiten Platz. Wie immer gab es beim Absenden schöne Gaben und mancher konnte sogar in den hinteren Rängen noch einen Preis ergattern.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A (Freie Waffen und Standardgewehr)

1. Maag Walter 94 Pkt. (Rang 2)
2. Mares Elvira 90 Pkt. (Rang 5)
3. Mares Claudio 89 Pkt. (Rang 7)

Kat. D (Stgw. 57)

1. Heidelberger Peter 95 Pkt. (Rang 1)
2. Röschli Walter 93 Pkt. (Rang 3)
3. Ammann René 89 Pkt. (Rang 8)

Rheinfallschiessen 2025

Maag Walter höchstes Hochfelder Resultat

Bei schönem Wetter mit wieder hohen Temperaturen konnten wir das Schiessen in Neuhausen besuchen. Leider hat es diesmal René Ammann mit einer defekten Scheibe erwischt, die plötzlich Nuller anzeigte. Nach kurzer Diskussion mit einem Schützenmeister, haben sie ihm aber ein neues Standblatt ausgehändigt und die defekte Scheibe gesperrt. Obwohl ihn dies etwas aus der Ruhe brachte hat er dann trotzdem ein gutes Resultat erzielt. Im grossen ganze konnten wir aber mit den Resultaten zufrieden sein. Immerhin alles Kranzresultate.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

1. Maag Walter 95 Pkt. (Rang 14)

2. Mares Claudio 94 Pkt. (Rang21)

Kat. D

1. Albrecht Peter 92 Pkt. (Rang 53)
2. Ammann René 92 Pkt. (Rang 56)
3. Pavoni Karl 84 Pkt. (Rang 197)

Feldschiessen 2025 in Hochfelden

Bader Philipp höchstes Hochfelder Resultat

Bei kühler Witterung konnte in diesem Jahr das Feldschiessen abgehalten werden und wurde diesmal vom SV Höri organisiert. Trotz leichtem Teilnehmer-Rückgang wurden auch wieder gute Resultate erzielt. Gegenüber dem letzten Jahr lagen aber die Höchst-Resultate deutlich tiefer und man vermisste einige Spitzenschützen in den vorderen Rängen. Trotz allem aber wieder ein gemütlicher Treffpunkt vieler Hochfelder und ehemaligen Hochfeldern. Traditionell haben sich natürlich auch die Stubenwagen-Clubs wieder gemessen und entsprechend gefeiert. Platzsiegerin war diesmal Bächtold Marion aus Höri mit 69 Pkt. vor Bader Philipp vom SV Hochfelden mit der gleichen Punktzahl, was aber leider nicht zum Bezug der Stappermedaille reicht. Denn dafür bräuchte es in ihrem Alter einen Punkt mehr. Bei den Jungschützen und Jungschützinnen erreichte Schläpfer Stefanie das höchste Resultat. Herzliche Gratulation den erfolgreichen Schützinnen und Schützen.

Die besten Hochfelder Resultate:

1. Bader Philipp 69 Pkt. (Rang 2)
2. Maag Walter 68 Pkt. (Rang 3)
3. Albrecht Peter 67 Pkt. (Rang 4)

Jungschützen:

1. Schläpfer Stefanie 65 Pkt. (Rang 11)
2. Strebel Kim 57 Pkt. (Rang 53)

GM-Kantonal-Final in Winterthur

Beide für die Hauptrunden qualifiziert

Schon am frühen Morgen musste unsere D-Gruppe zum Wettkampf antreten. Da zu diesem Zeitpunkt die Scheiben noch im Dunkeln standen und starkes Gegenlicht herrschte, hatten alle etwas Mühe einiger-massen gute Resultate zu erzielen. Viele kämpften auch mit Scheibenfehlern, was

unseren Gruppen

wenigstens erspart blieb. Aber für einen vorderen Rang wie im letzten Jahr reichte es bei weitem nicht. Aber mit dem 24. Rang konnten wir uns wenigstens für die Hauptrunden qualifizieren. Auch unsere A-Gruppe, welche am Nachmittag antreten musste, konnte sich nicht auf den vorderen Rängen platzieren und erreichte den 18. Schlussrang, was aber auch für die Hauptrunden reicht. Wir können somit mit beiden Gruppen weiter in den SSV Runden um die Schweizermeisterschaft kämpfen.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A (Sportgewehr)

1. Roost Andreas 381 Pkt.
2. Hirt Sascha 376 Pkt.
3. Mares Claudio 376 Pkt.

Kat. D (Ordonanz Stgw 57/03)

1. Ammann René 273 Pkt.
2. Albrecht Peter 270 Pkt.
3. Pavoni Karl 269 Pkt.

Dübi-Schiessen in Dübendorf 2025

Dominic Monzon höchstes Hochfelder Resultat

Am diesjährigen Dübi-Schiessen, welches zu unserem Jahresklassement zählt, haben diesmal 15 Schützinnen und Schützen teilgenommen. Insgesamt wurden einige gute aber eher durchschnittliche Resultate erzielt. Nicht so im Auszahlungs-Stich. Allen voran legte hier René Ammann ein Spitzenresultat von 381 Punkten hin, welches sich diesmal auszahlte. Aber auch andere Hochfelder Schützen konnten mit guten Resultaten punkten und einige Franken zurückgewinnen. Was aber in den meisten Fällen ein Einzahler bleibt. Denn nur um den Einsatz von 10 Fr. zurück zu holen braucht es Resultate über 360 Punkte. In der Vereinsrangliste konnte sich Hochfelden immerhin über einen 4. Rang freuen.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A (Sportgewehr)

1. Monzon Dominic 94 Pkt.
2. Hirt Sascha 94 Pkt.
3. Maag Walter 93 Pkt.

Kat. D (Stgw 57/03)
 1. Heidelberger Peter 93 Pkt.
 2. Ammann René 92 Pkt.
 3. Wehrli Sascha 91 Pkt.

Kat. E (Stgw 90)
 1. Bader Philipp 88 Pkt.
 2. Bosshard Roger 87 Pkt.

Jahresschiessen KZSV der Veteranen in Höngg

Claudio Mares bestes Hochfelder Resultat

Wegen den vielen Terminen unserer Veteranen konnten diesmal nicht alle geschlossen an diesem Anlass teilnehmen und mussten so an verschiedenen Tagen schiessen. Trotzdem konnten aber alle aktiven diesen Schiessanlass, der für das Jahresklassement der Veteranen zählt, besuchen und es wurden gute wenn auch nicht viele Spitzenresultate erzielt.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A
 1. Mares Claudio 140.50 Pkt. (Rang 10, 95/455)

2. Mares Elvira 134.80 Pkt. (Rang 25, 93/418)
 3. Maag Walter 134.20 Pkt. (Rang 28, 93/412)

Kat. D
 1. Pavoni Karl 135.70 Pkt. (Rang 18, 91/447)
 2. Albrecht Peter 134.70 Pkt. (Rang 24, 92/427)
 3. Ammann René 134.30 Pkt. (Rang 25, 90/443)



23. AUGUST 2025
SCHULHAUS WISACHER

44. GRÜMPI HOCHFELDEN

Start 08:30 Uhr

Spiel & Spass für die Kids

Rangverkündigung 20:30 Uhr



Alle Infos unter gruempi-hochfelden.ch



Comedy & chli
Musig mit em
Sven Ivanić

Pschreinerei
avoni AG



Genuss-Spaziergang am 16. August 2025

Infos und Anmeldung unter
bierweinsein.ch



Scan me

ab 21 Uhr
Barbetrieb
mit DJ




tvhochfelden

BEWEGUNG UND SPASS FÜR ELTERN UND KIND



MUKI-TURNEN

Kinder ab ca. 3 Jahren / Spielgruppen-Alter

- WANN:** jeweils am Dienstagmorgen, ausser Schulferien
9.30 - 10.30 Uhr
- WO:** Schulhaus Wisacher, Hochfelden
- LEITUNG:** Tanja Grunholzer (ausgebildete ELKI-Leiterin STV)
Cindy Obrist
Tanja Blaser
- KOSTEN:** Fr. 5.- pro Lektion, wird jeweils pro Halbjahr als Pauschale abgerechnet

VAKI-TURNEN

Kinder ab ca. 3 Jahren / Spielgruppen-Alter

- WANN:** an bestimmten Samstagen im Monat, 9.30 – 10.30 Uhr
(Daten separat oder www.turnverein-hochfelden.ch/TV/muki-vaki.html)
- WO:** Schulhaus Wisacher, Hochfelden
- LEITUNG:** Eva Albrecht (ausgebildete ELKI-Leiterin STV)
- KOSTEN:** Fr. 5.- pro Lektion, wird jeweils pro Halbjahr abgerechnet

KONTAKT/ANMELDUNG für MUKI und VAKI

VAKI: Eva Albrecht-Rufer, Stadlerstrasse 14, 8182 Hochfelden
Tel. 078 / 910 23 60 oder eva.albrecht@gmx.ch

MUKI: Tanja Grunholzer, Schulhausstrasse 27, 8182 Hochfelden
Tel. 079 / 291 55 34 oder tanja.grunholzer@bluewin.ch

SENIORINNEN- UND SENIORENTURNEN HOCHFELDEN

Am 26. Juni fand unser alljährlicher Sport- und Grillplausch bei der Waldhütte statt. Sechs Gruppen meisterten einen abwechslungsreichen Parcours, bei dem Ausdauer, Geschicklichkeit, Glück und Teamarbeit gefragt waren. Nach der Rangver-

kündigung mit Medaillen genossen alle ein vielseitiges Salatbuffet, Grilladen und ein köstliches Dessert. Ein wunderschöner Tag voller Spaß und Gemeinschaft!



Jetzt gehen wir in die Sommerpause.
Am **Donnerstag 21. August 2025** starten wir wieder voll motiviert.

Männer 10.00 – 11.00 Uhr
Frauen 16.00 – 17.00Uhr

Unser Motto:
Miteinander geht's besser und macht Spass.

Auskunft:
Dora Bickel 044 860 68 81 077/ 419 22 15
Lisa Gutknecht 044 860 32 64 079 422 53 29



Praxis für medizinische
Massagen



Dayami Tantanini
Breitestrasse 10
8182 Hochfelden

+41 76 531 55 02
www.dayami-tantanini.com

EIN RÜCKBLICK

Text + Bilder
Andrea Lobsiger

Seit Anfang 2019 interviewe ich Hochfelder Persönlichkeiten. In dieser Zeit sind bereits 35 spannende Geschichten entstanden, die uns Einblicke in die Vergangenheit und Gegenwart unseres Dorfes schenken. Heute blicken wir zurück und zeigen einige Highlights aus den letzten sechs Jahren.

Die Interviews können in digitaler Form auf unserer Webseite nachgelesen werden:

www.hochfelden.ch/ueber-hochfelden/dorfspiegel



ANDREAS WÄLLE

Das Gesicht von Andi Wälle kennt wohl jeder Hochfelder, jede Hochfelderin. Er ist für Werke und Forst zuständig und ist unser Brunnenmeister.

Ausgabe 2/2019 (erstes Interview)



FIONA LUCK

Die damals 13-jährige Fiona war erfolgreiche Teilnehmerin bei „The Voice Kids“ Deutschland. Mit ihrer wundervollen Stimme macht sie ganz Hochfelden stolz!

www.instagram.com/fiona.l.official

Ausgabe 03/2024

NILS HONEGGER

Nils hat mit 15 Jahren die Ausweitung des Bikeparks organisiert. Er ist inzwischen gelernter Forstwart und realisiert grossartige Holz-Projekte für Privatpersonen.

www.holzkunst-honegger.ch

Ausgabe 05/2021





SHERIN EGGER

Sherin begann mit 17 Jahren ihre Lehre als Schreinerin bei SRF Schweizer Radio und Fernsehen und gab uns einen Einblick in ihren neuen Alltag bei der Arbeit.

Ausgabe 02/2025

MICHELLE MEIER

Michou ist die lebhafteste und kreative Frau, die das wunderbare Shabby-Chic-Lädli an der Stadlerstrasse führt.

www.les-michous.blogspot.com

Ausgabe 04/2019



RINO KELLER

Unser ehemalige Gemeindepräsident erzählt uns viele spannende Geschichten, die Hochfelden prägten und nicht in Vergessenheit geraten durften!

Ausgabe 04/2024



VALENTINA NYFFELER

Die sympathische Valentina begleitet seit über 20 Jahren unsere Spielgruppenkinder und ist Mitgründerin der Spielgruppe Zwergehüsi 90.

Ausgabe 01/2022





HOCHFELDEN *feiert*

Bundesfeier 2025

31. Juli 2025

19:00

beim Werkgebäude

Feuerwerk
ca. 22 Uhr

Musikalische Umrahmung
Musikgesellschaft Glattfelden

Festwirtschaft
Frauenriege Hochfelden

Wurst & Brot

Jede/r Besucher/in erhält gratis eine Wurst
mit Brot und ein alkoholfreies Getränk.
Abgabe bis 21.00 Uhr.

Festredner

Stefan Bickel
Gemeindepräsident

Gemeinderat Hochfelden und Frauenriege Hochfelden